



15292 (inditgar en la resposta)

☎ 081 257 25 13/17  
✉ info@djsg.gr.ch  
www.djsg.gr.ch

Departament da giustia, segirezza e sanadad  
Hofgraben 5, 7000 Cuira

A

- tut las partidas politicas
- l'associazion grischuna da las proprietarias e dals proprietaris da chasas
- Casafair Svizra orientala

Cuira, ils 6 da zercladur 2019

## **Consultaziun tar il sboz per ina revisiun parziala da la lescha davart l'assicuranza d'edifizis dal chantun Grischun (lescha davart l'assicuranza d'edifizis)**

Stimadas dunnas e stimads signurs

Sa basond sin l'art. 11 al. 2 lit. a da la lescha davart l'assicuranza d'edifizis dal chantun Grischun (lescha davart l'assicuranza d'edifizis, LAE; DG 830.100) n'èn donns vi d'edifizis betg assicurads, sch'els vegnan chaschunads d'ina influenza cuntinuanta. En l'art. 2 da l'ordinaziun tar la lescha davart l'assicuranza d'edifizis (OAE; DG 830.110) ha la regenza concretisà questas excepziuns. Tranter auter vegnan donns chaschunads tras boas permanentas exclus da las prestaziuns da l'assicuranza.

Ils 14 da mars 2019 ha l'uniun interchantunala da reassicuranza (UIR) deliberà cun effect a partir dal 1. d'avrigl 2019 l'infurmaziun pratica nr. 7, tractament/cunfinaziun da boas permanentas, che la cumissiun per la coordinaziun da dumondas da la primassicuranza (CCDP) aveva formulà. Uschia èn donns che vegnan chaschunads tras boas permanentas reassicurabels dapi il 1. d'avrigl 2019.

Eventualmain vegnan ulteriurs privels da la natira ch'èn actualmain exclus da la protecziun tras l'assicuranza suttamess en l'avegnir per part u dal tutfatg a la protecziun tras l'assicuranza. Pervia da quai èsi inditgà da conceder a la regenza la cumpetenzza da suttametter tals privels a la protecziun tras l'assicuranza. Natiralmain sto ella sa basar en quest connex sin ils criteris renconuschids en general per surpigliar donns. L'entrada en vigur retroactiva da la revisiun parziala il 1. d'avrigl 2019 pussibilitescha da surpigliar donns ch'èn capitads dapi questa data.

Per che las proprietarias ed ils proprietaris da chasas en il chantun che han subì in donn total pervia d'ina bova permanenta sajan assicurads uschè svelt sco pussaivel ed en vista a la pitschna dimensiun da la revisiun parziala èsi giustifitgà da reducir il termin da consultaziun excepziunalmain ad 1 mais. En cas da dumondas che concernan quest project da lescha pudais Vus As drizzar a

Hans Peter Risch, manader dal servetsch giuridic sanadad, protecziun da la populaziun e militar, tel. 081 257 25 04.

Ans inoltra per plaschair Vossa posiziun tar il sboz da la revisiun parziala da la lescha davart l'assicuranza d'edifizis dal chantun Grischun fin il pli tard ils **15 da fanadur 2019**. Ils documents da consultaziun pudais Vus er consultar sin la pagina d'internet dal chantun ([www.gr.ch](http://www.gr.ch) > Rumantsch > Publicaziuns > Consultaziuns > Consultaziuns currentas). Per ans facilitar l'evaluaziun da la consultaziun, As supplitgain nus d'ans consegnar Vossa posiziun per e-mail ([info@djsg.gr.ch](mailto:info@djsg.gr.ch)).  
Grazia fitg.

Freundliche Grüsse

DEPARTAMENT DA GIUSTIA,  
SEGIREZZA E SANADAD

Il schef



Peter Peyer  
Cussegliev guvernativ

**Agiuntas:**

- rapport explicativ tar la revisiun parziala da la lescha davart l'assicuranza d'edifizis dal chantun Grischun
- revisiun parziala da la lescha davart l'assicuranza d'edifizis dal chantun Grischun